Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı: Hacı Mahmud
Demirbaş No: 8214
Eski Kayıt No

كتاب

حوض الحياة

غلطه مولویخانه سی مطبخ شریف جانبنده اسمعیل دده

خطیله

ﻫ

من كتب الفقير السيد محمد حقي مولوي الشقودري ... عفي الله عنهما ١٨ محرم ...

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi 1923

ركن الدين العميدي السمرقندي

هذا كتاب حوض الحيات تأليف شيخ البدقوى
الله سره الباقي

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين المنزه عن ذات الانداد ذاته المقدس عن صفات الاضداد صفاته و صلاته وسلامه على سيدنا محمد وآله وسلم تسليما كثيرا اما بعد تحقيقا ديار هندده معروف ومعتبر حوض الحيات اسميله مسمى بر كتاب وار ايدى وقتاكه مسلمانلر هند ديارينى فتح ايتديلر اهل هندك بعضيسى مسلمين ايله

مناظره طلبيچون جمعه كونى جامعه داخل وعلماى مسلمينه سؤال ايدوب حاضر مجلس اولانلر اعلم يكنه الذين محمد سمرقنديه اشارت ايلدى ودیدی كیمه عبادت ایدرسکز مؤمنلر دیدیلركه الله تعالی يه بالغيب عبادت ايدرز اول هندى امامكز كيدر ديدى ديديلركه محمد صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتيدر روح حقنده امامكز نه ديدى ديو سؤال ايتدى امامكز بيورديكه هو من امر ربي جوابنه استماعنه تصديق ايدوب اسلامه كلدى وبر عالم مفتى اولدى اندن فضلا ذكر اولنان كتابى آلوب مؤمنلرك امامى قتنه كلدى امام دخى اول كتابك مفهومندن زياده تعجب ايتدى و درونده منطوى اولان معانى شريفه سيله عمل ايلدى حتى اول كتاب ايله عمل ايدنلرين مرتبه سنه ايرمسه اول كتاب اوره بابدر ذكرى بو كتابده كلور تحقيقا بو كتاب الى يومنا هذا باقيدر

سرتاج عارفين وغوث الواصلين حضرت شيخ الاكبر
محيي الدين عربي قدس الله سره الاعلى بيورر وقتاكه
بو كتابه واقف اولدم وبعض عارف باالله *
حضورينه اوقودم اول عارف باالله ديديكه اي بنم
اوغلم بو قومك علومي كتابدن فهم اولنمز الا كه
بر قلبدن بر قلبه حال ايله القا اولنه پس امدي
مصنف مبدا ومعادده سؤال ايدن سائلك جوا
بنده حكايت ايدوب ديديكه قديم البلادده ايدم
كه اول بنم آبا واجدادمك مسكنيدر بلاد
صاحبي بني طلب ايلدي وديديكه بزم بلده مزده
ساكن اولمقلغه صالح اولمز الا بلده معموريه
سفرده حكره اولوركه اول بلاد معموره بزم
نتهاى بلادمزدر وسفر ايدكده عهدمزي اونتمه
كه اول عهد الست بزلمدر تحقيقا سنه اول
بلاد معموره‌يي بولورسن واول بلاد معموره‌نك

وصفني قيومزده دورالن وزيرمزدن سؤال ايله زيرا
اول بلادده بركمسه داخل اولمز الا آنك علمي ايله
اولور وبركمسه اندن چقماز الا آنك اذنيله
چقار وقتاكه بلاد معموريه سفر ايدوب اول قيوسنه
واصل اولدم وزيري بولدم واكا سلام ويردم
اول دخي عليك الوب پس اكا ديدمكه
بلده معموريه سفر ايتمكلكه افندمز بكا امر ايلدي
وزير ديديكه تحقيقا سنك سفرنده شدايد وعقبا
دوار در وبره رجوعنده اندن دخي زياده‌جه
شدتلر واردر پس امدي خوف ايدرمكه سفر ايتدكده
عهدي اونوده‌سن وابده دك فراقك المنده
باقي وو صالدن بعيد اولورسون بن وزيره
ديدمكه البته بو بلده معموره‌نك سفري بزه
لابد در پس امدي اول بلده معموره‌نك
صفتني بكا وصف ايله وطريقني بكا بيان ايله

وزیر دیدیکه قوللری دکله وعهدی اونیجه تحقیقا
سن بنی واقف ایله اول بلده ده بولورسونه پس
امدی اولا قطع ایده جك شدایدلر ایکی دریا
واردر بر نفسی وبری طبیعتدر وبری طماع ودرت
عقبه واوچ منزلکه بلا وآفات ایله مملو در
اندنصکره سفرنده بر یوله کله سنکه قربجه کوزنده
دخی ضیقدر وباشلق اوزره منکسا یوررسونه
پس امدی وقتاکه بوزدک اولانه شدایدی
قطع ایدرسک نفسکی بلدهٔ معموره ده بولورسونه
وبلدهٔ معموره ده نفسك ایچونه ایله یول بولورسونه
بری ظاهرنده وبری باطننده واوللکی یول که
ظاهرده در بش باب اوزره در اوللکی بابده
بر شخص بولورسونکه اول لمسدر آنك کرسیسی
قالنده دیا اوزرنده وضع اولنمشدر اول شخص
اول کرسیده جالسدر وبلاد معمورهنك حکیمی

مطلب خواس ظاهره
لمس بصر سمع
ذوق شم

وصلاح وفسادی یدنده در ایکنجی بابده بر شخص
آخر دخی بولورسنکه اول بصردر انك کرسیسی
صهوده وضع اولنمشدر اول آنده جالسدر
وبلاد معمورهنك ناظریدر اوچنجی بابده بر
شخص آخر دخی بولورسنکه اول سمعدر آنك
کرسیسی آذنده وضع اولنمشدر اول آنده
جالسدر وبلاد معمورهنك جاسوسیدر دردنجی
بابده بر شخص آخر دخی بولورسنکه اول ذوقدر
آنك کرسیسی صوده قورلمشدر واول انده
جالسدر وبلاد معمورهنك قهرمانه قهرمانیسیدر
بشنجی بابده بر شخص آخر دخی بولورسنکه
اول شمدر آنك کرسیسی هواده در واول
انده جالسدر وبلاد معمورهنك عطاریدر وایکنجی
یولکه باطنده در بش اوزره در اوللکی
بابده بر شخص بولورسنکه حس مشترکدر انك

مطلب خواس خمس باطنه
حس مشترك خیال
وهم قوه متخیله حافظه

کرسیسی صو اوزرنده در طبیعتی رطوبته مائلدر
نسیانه انک اوزرینه غالبدر اول بلدهٔ معموره
امورنده هر نه مشکل که اکا عرض اولنور ایسه
حل ایدر ولکن حفظ ایده مز ایکنجی بابده
بر شخص آق دخی بولورسنکه اول جبالدر انک
کرسیسی آتشده در طبیعتی یبوسته مائلدر واول
بعید الفهمدر چونکه برشیئی فهم ایده انی اونتماز
اول بلاد معموره نک ذاکریدر واوچنجی بابده
برشخص آق دخی بولورسنکه اول وهمدر انک
کرسیسی هواده در طبیعتی برودته مائلدر
اول بلده ده کذب ایدر وتهمتلندیرر واقتدا ایدر
وبلمدیکی شیئی اوزرینه حکم ایدر اول شخصه التفات
ایتمه ودردنجی بابده برشخص آق دخی بولورسنکه
اول قوهٔ متخیله در انک کرسیسی صولوزرنده در
وطبیعتی حرارته مائلدر بر وقتی اولورکه ملائکه

صفتی اوزره اولور و بر وقتی اولورکه شیاطینه
رده صفتی اوزره اولور اول شخص اشباحی
تألیف ایدر وتفصیل ایدر واول بلده عجائب
وغرائب وعلم سیمیا ونیرنجات ونجوم وشعر
وجمیع صنایع انک قتنده موجوددر اول بلدهٔ معموره
نک سهلنه سبیدر بشی امدی سنی الادهب
مغرور ایتمیه حذر ایله وبشنجی بابده برشخص آق
دخی بولورسنکه اول حافظه در انک کرسیسی
بین اوزرنده در طبیعتی اعتداله مائلدر انک
اوزرینه مکر وحیله غالبدر اول بلده نک حافظیدر
جبانتده بریدر بوأبدان افعالنی حفظ ایدر
چونکه سن اول مملکته داخل اوله سین یدی
شخص بولورسون اولکی شخص آتشه بقارکه
اول جاذبه در ایکنجی شخص شی طبخ ایدرکه
اول هاضمه در اوچنجی شخص اول شیئی یشنجه طوتار

مطلب قوای سبعه
باطنه هاضمه ماسکه
مغیره دافعه مولده

که اول ماسکه در دردنجی شخص اول سنی بلده
اهلنه تقسیم ایدرکه اول غاذیه در لطیفی لطیف
کثیفی کثیفه سوق ایدر بشنجی شخص قنغی شیکه
اکا واصل اوله انی تغییر ایدوب نفسی کبی
قیلارکه اول مغیّره در و آلتنجی شخص اول بلده
نك ابوال واوساخنی دفع ایدرکه اول دافعه
در و یدنجی شخص بلده اهلنك اسباب
عمارتنی حاضرلرکه اول مولّده در ودخی اول
بلده ده کدی تخلقده وارسلان هیئتنده برارسلان
بولنورسوده پس امدی بو ذکر اولنان علامات
وصفاتی مشاهده ایدرسك اولوقتده جمله عهودده
اولنورسوده و عهد شریفه برشی ذکر ایتمزسیده
پس امدی فی بعد اول بلده یه داخل اولسك
غفلتدن حذر ایله والا آنده ابدالابد باقی
قالورسون دیو وصف و تنبیه ایلدی مصنف دیدی

پس امدی سفر ایتدم وایکی دریای و جبال
وعقبات ومنازلا کچدم واول ذکر اولنان طریقه
واصل اولدم واول یولده زمان طویل قالدمکه
عهودده برشیء ذکر ایتمدم اونتدم بواثناده
ولایتك کثایف ولطایفنی دور ایدرکن
برشخص واصل اولدیکه پادشاهك کرسیسی
اوزرینه جلوس ایتمشکه اول بلده نك
شیخیدر اول شیخه سلام ویردم اولدخی
علیك الدی بن اکا سویلدم اول دخی بکا
سویلدی و هربر شیکه بن انی اشتدم وسویلدم
اولدخی انی اشتدی وسویلدی پس امدی
امعانله نظر ایتدم ایسه‌ده اول شیخ بن ایمشم
وشیخ بنم عکسم ایمش و بو حالت بنی بهوت
قلدی و سبقت ایدن عهودی خاطره کتوردی
پس امدی بو حیننده ایکن افندمك بکا

وصیت وعهد ایتدیکی یره ملاقی اولدم والمی
آلدی وبو صویه دال که تحقیقا ماء الحیات بودر
دیدی وقنانه دالدم جمیع رموزاتی فهم ایتدم
واقف اولدم اولانه جناب باری بولدم بو علامانی
بیلوب واستعمالنی ترک ایتدکده افندم بکا دیدی
به سکا مشتاقم کلدیکه وصلت ایله بلدده
اصله سالماً وغانماً رجعت ایتکلک ایله بکا
مژده ایلدی پس بو مذکوراتک کلیسی نجاته
ومعاد اللابده نیل ایچون اشارات ورموزاتدر وبو
دیدیکمز نجات تمام حاصل اولمز الا نفس ناطقه
بلدکدن صکره که اول ناطقه دیدیکمز تدبیر افعال
ایچون مفکره ومميزه درکه آنلر ایله انسان
حیوانه اوزرینه فائقه اولمشدر باب اول فی
معرفة کیفیة العالم الاصغر باب اول عالم
اصغرک کیفیتک معرفتی بیاننده در مصنف دیدیکه

انسان عالم صغیردر هرنه شیکه عالم کبیرده
کلیاً موجود در عالم صغیرده دخی جزئیاً موجودر
پس ایدی اول عالمده اولان شمس وقمر عالم
اصغرده منخرینه‌در یعنی برونده دلکلریدر صاغ
دلکی کونشی وصول دلکی قمردر وجمله عجایبدن
بودرکه تحقیقا برونده دلکلری جهتینده مسویدر
وتنفس نوبت ایله بر وقتده صاغ دلکندن وبر
وقتده صول خروج ایدر بوکه برهان بودر
زیرا ایکیسی بر برینه ضد در بر آنده جمع اولمزلر
واز اولورکه متفق اولورلر بعضا مواضع متعدده ده
زیاده ده خوف کلدکده وجمع وقتده وبوقوشده
یوقاری چقدقده وحالت نزعده بو دیدیکمز اتفاق
بو علت ظهورنده منخرینک یعنی برونه دلکلرینک
تفاوتی اولدیغیچون در ابتدا صاغ دلکی شمس و
صول دلکی قمر اولدیغنه دلیل بودر قچانکه حرارت

بر شخصك اوزرینه قوی مشتد اولسه و صغق دکلنی
برکونده برکیجه بنه ایله قیایوب نفسنی سد ایلسه
حتی نفسی چقیوب الله صول دکلندن چیقه اول
مشتد اولانه حرارت اول تحضرده زائل اولور
وبرودت دخی عکسی اوزره در وایکی کوز وایکی
قولاق واغز کواکب متحیره دنه حواس خمسه ظاهره
منزله سنده در وحواسی نجوم کبیدر وباشه کوك
کبیدر وبدنه ارض کبیدر وکهلر داغلر کبیدر
واعضا دریالر کبیدر وطمرلر چایلر کبیدر و
قوللر اغجلر کبیدر وجلده ولحمه ودمه وربادة
وقضاریف وایلك بدی اقلیم کبیدر وتیقسه
طمرلری یتقادر کبیدر واعضاء رئیسه داغلر
کبیدر ودماغ معدنه کبیدر اعضای اصلیه
قوی حیوانه کبیدر واو یا نقلقه کونده کبیدر و
اولقو بیجه کبدر وقوچ بهار کبیدر وهذه قیسه

کبیدر واچلمه یاز کبیدر وطوقلمه کوز کبیدر
واغلمه یغمور کبیدر وکولمك شمشك کبیدر
وقلب کرسی کبیدر وبدنه عرشه کبیدر ونفس
عقل کل کبیدر واول عقل سز باریدر پس امدی
عالم کبر نفس واحد کبیدر وعقل کل انك
روحیدر وباری تعالی نك سری عقل کلنك
روحیدر وعالم صغیر دخی کرو بویلجه کویا نفس
واحده کبیدر ونفس ناطقه دیدکلری انك
روحیدر تتکلم تحقیقا عقل عالم صغیر ایچنده
داخلدر واندنده خارجدر بر شیئك بر شیئه
داخل اولمسی کبی دکل وبر شیئك بر شیئدن
چیقمسی کبی دکل پس امدی باری تعالی حضرتری
دخی عالم کبرده بویلجه در پس امدی شول کمسه که
بونی بیله باری تعالی حضرتنی بر حال بلمسه اولور
زیرا نفسنی بیلن ربنی بیلور مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ

فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ فَاَعْرَفُكُمْ بِنَفْسِهِ اَعْرَفُكُمْ بِرَبِّهِ

الباب الثانی معرفة کیفیة التأثیرات التی فی العالم الصغیر ایکنجی باب عالم صغیرده اولان تأثیراتك کیفیتی معرفتی بیاننده در مصنف دیدیکه تنکیم اشیاء مذکوره ایچون عالم کبیرده تأثیرات واردر عالم صغیرده دخی اشیاء مذکوره ایچون تأثیرات واردر **یعنی** امدی عالم صغیرك شمسنك و قمرینك تأثیری ظاهردر **اکر** اول شمس و قمرینی منحرف اولمسه اصلا بر صورت تملم اولمز ایدی و حکماء دخی اجماع ایلدیلرکه تحقیقا انسانه قچانکه کونزتنفس ایتمسه الاستحریه تنفس ایله دائما حتی انك ایچون کلفتسز عادت اولسه و قتاکه بو مرتبهیه ایرشسه اول کمسنه به برالم و بر سقم اصابت ایتمز والکا بیجه و صفوه ضرر ایتمز و زهر و سحرکار ایتمز ودخی قوی بلیت باغ قالب دوشکونلك

اولمز و قواسی ضعیف اولمز ودخی تحقیقا نفسر بشدر بری **ناری** بری **هوائی** بری **مائی** بری **ترابی** بری **سمائی** در **یعنی** امدی نارك طبیعی بو قارویه صعود ایدر و هوانك طبیعتی دوشه ییب یا بلمقدر و مانك طبیعی درت یرمه قدر اشغه نزول ایدر و ترابك طبیعی دخی درت بارمق قدر آشغه نزول ایدر و سمائینك طبیعی دخی سکز بارمق مقداری اشغه نزول ایدر بو انفاسك هر برینك او جهتده بر حکمی واردر **یعنی** امدی بر سائل سکا کلوب و صاغ طرفنده اوتورسه و نفسا اول جهتده ایسه **اکر** سائلك سؤالی غائبده ایسه صحیحی و سالمی کندویه واصل اولمه جغنه دلالت ایدر واکر سؤالی بر حاجت ایچون ایسه قضا اولنور واکر نفسك غیری جهتده ایسه یعنی صول طرفنده ایسه عکسی اوزره دلالت ایدر واکر سائلك

صول طرفنه اولورسه وسنك نفسك دخى اول جهته
مصادف كلمش ايسه وغايبده سؤال ايدرسه سلامت
ايله وصولنه دلالت ايدر واكر حاجتى وار ايسه تتمسنه
دلالت ايدر واكر نفسك غيرى جهتده ايسه وسؤالك
غايبده ايسه مرضنه دلالت ايدر اكر حاجتده
ايسه تتمسنه دلالت ايدر وقيامده بر حاجت
تحصيلنه كيتمك مراد ايلسك نفسه نظر ايله اكر
شمسيه ايسه كيده تحقيقا قضا اولور اكر نفسك قمريه
ايسه حاجتك قضا اولميه جقدر وقيامده طعام
اكل ايلسك ونفسك شمسيه ايسه تحقيقا اول طعام
احسن هضم اولور انك ايله منتفع اولورسك اكر
قمريه ايسه عكسى اوزره اولور وقيامده جماع
وقتده نفسك شمسيه ايسه اركك ولد كلور
قمريه ايسه عكسى اوزره در وقيامده عورتنى سنك
تجنب ايله مفتوحه ايلمك مراد ايلسك جماع

وقتده جبر ايله اكر عورتك نفسى قمريه ايسه
وسنك نفسك شمسيه ايسه سنك بورنك
صاغى دلكى عورتك بورنك صول دلكى
اوزرينه وضع ايله نفسى سندن جذب وقتده
عورت اول نفسى اخذ ايدر وعورتك نفسى
جذبنى وقتده سنده اخذ ايدرسك زيرا بورونده
دلكلرى متقابلدر بو اسلوب اوزره اوله ايكى كره
ايتدكده ديديككز كبى مفتوحه اولور ومخالطه و
قتاله وقتاكه سنك نفسك شمسيه اول
دوشمانك صول طرفنه دور واكر نفسك قمريه
ايسه عكسنه حركت ايله غالب اولورسك وَ
أَمَّا الْعَيْنَانُ اما ايكى كوز انده عرض اشيايكو
در وصور الوانك ادراكى ايچوندر قيده عالم
غيبه وصوله وانده اوللره شيئى مشاهد ايتمك
مراد ايلسك يس كوزلرنك سياهلرينى برونده

طرفنه بیکارلرینه جمع ایله وبو دیدیکمز اوله تا بو
سکا قیشنه نظر ایتدیکجه والکیسنک اجتماعنک
صورتی بودر —— پس امدی انک ایله مشغول
اول اسم اعظم ایله ذاکر اولدیغک حالده واسم
اعظم نقطاته در قلب ایله اولسون لسان ایله اولمیه
وبو حالت سنکا غالب احوالک اوله وبو دیدیکمز
اولورسه حجه بلا قشنه بصریک مراقبه‌سی بودر
امدی قچان ایکی کوزینک سیاهی مجتمع اولدیغی
حالده جمع ایلمک انزال ایتجه وقتاکه کوزلرینک
سیاهی مفارقت ایده انزال ایله اکر کوریه برنده
بر نقطه بیاضه اولسه بونلکبی ایدر وکویا قصبه
انفی کورر ظنه ایدر وبو حالت دوام بولدقده
اول نقطه زائل اولور واکر کوزده ضعیف
وارایسه جهات سنده دور ایدر نظری فوقه
اولور اکر کوز داخی یشارسه قوت ایله کوزینی

قپایوب و قرنی آچ تورطوب وکوز قپالی اولدیغی
حالده کوکبه نظر ایله اول کوزده یشارمسی زائل اولور
وقچان کوز اغریسی کورمک مراد ایلسک بر
یشیل بوق اوزرینه بر سیاه نقطه وضع ایدوب
درونکاره داخل اولمیه جبه بر مکانه اوتوروب
کوزینی یوممقسزین وبر غیری محله کوز اوجیله باقمه
سزین حدت ایله اول نقطه‌یه داخی نظر ایله حتی
بو حالت اوزره کوزنک یاشی اقنجه دکین صبر ایله
پس امدی اول اقنه دمع صوقدر اول وقته
نظری نقطه‌دن ترک ایتمه حتی سیجاده کوزیشی
چقنجه بو تقدیرجه ابدی کوز اغریسی کورمزسک
وشرطی اولدرکه هر سنه‌ده بر کره تجدید اوله ٭
واما الصم اعز دیدکاری بر طور درکه قوتیه وحرکته
قوام ایچونه سانی صوادر ومحل حیات انده واردرکه
اول تورکلدر قچانه ستبتر وجبانه اوزرینه علی الربعه

اول توکرکده سوریسه تحقیقا اول علتری ازاله ایدر

ولسانی لهات اوزرینه یعنی بوغازده اولان دلجك

اوزرینه چیقروب سورسه صداعی ازاله ایدر فهم ایله ٭

نفسنی دیشلری مابینینه جذب ایتسه درونینده

حرارتی ازاله ایدر واما الآذان یعنی قولقلری

خوف ایچون و صوت ایچون بونرده ده ادراك وار

پس امدی سول ککه قولقلرینك وسجیله اکتحال

ایتسه جمیع عللدن کوزلری صحیح وسالم اولور واکر

قولده وسخنی سرکه ایله برکمسه یه واکر

بدنك حرارتی قلیل اولسه وبرو دتی کثیر اولسه

ایلی قولاغنی پنبه ایله قیاسه حالی برعکس اولور

یعنی برودتی قلیل و حرارتی کثیر اوله والله

اعلم الباب الثالث فی معرفة کیفیة القلب

و حقیقت معناه اوچنجی باب قلبك کیفیتی و

حقیقة معناسنك معرفتی بیاننده در مصنف دیدیکه

عالم صغیر موجوداتنك سرّی ومعنادیدرکه شجره

منتهی دیدکلری اودر ومحل اقصی دخی اودر سماوا

تك وارضك عجایبی انده در اول قلب دخی

افلاکك حرکتی کبی تحتی ایله وسعد ایله علی الدوام

متحرك در پس امدی قلبك سعدی خیری ایله

متحرك اولور جلب نفع یاخود دفع ضرر ایچون

دخی بونرده بکزر نه که وار ایسه و نحسی عکسی اوزره

در وبو دیدیکمزکه بیانی بودرکه قلب دخی اون ایکی

بورجدر واول قلب اول بورجلرده سریع الحرکه

در اول اجلدن قلب تسمیه اولندی زیرا حالتدن

حالته تقلب ایدر و صورتی بودر پس

امدی قچان بورجلرده ایکن قلبك حالتی بلمکلك

مراد ایتسك بر مکان مظلمه درونك اشغالندن

خالی ایکن نفسنی حبس ایله وبدنی تسکین ایله

شویلکه برفلك قملداغیه اول بورجده قلبك

تقلبنی مشاهده ایدرسیه امدی هر بورجك حاصلی
ایدرسز بالطبع سکا ظاهر اولور قلبك خصال
مذمومه دم اسودده حاصلندر در انجلیه دم اسودکم
مجرای دم اولان اعصاب عروق ومفاصلده جریان
ایدر وقلبك بر جنده اولان خصال محمود قلبك صاغ
طرفنده که محل مجوفدر واقع اولان صفاتیك حاصلندر
در بوایسه بونده مجرای دم جریان ایدر لکن ملکك
عکسیدر فجاء بو وصفی بلسك صاغ طرفنده اولان
صاحبك ایله اول وانده مفارقت ایتمسنك صحبتلر
انك حالنه تقویت ویرر وصاحب الیساره غالب
اولور وصاحب الیمینك صاحب الیساره غالب
اولمسی سعادت ابدیدر وزنهار صاحب یسار ایله
بیله اولمه زیرا اول شیطاندر انجلیه شیطانکه سنده
دم مجراسنده جریان ایدر فَاحْذَرهُ حَقَّ الْحَذَرِ
زنهار وزنهار اندن حذر ایله وانك عکسنه ●

تقویت ویرمه شقاوت ابدیدر الله صفتنی
تخم اعلم ادنصکره معلوم اولسونکه زمان واحد
ده قلبده اولان ضدلیکه یمین ویسار مقابلده
افعل ولا افعل حکملر حصولنده تشتت ایدر
پس امدی اول وقتده جانب لطف طرفنه اول
وکشیفده اره اول بوقدری بلدرمکه اوستاد اورنه
مریدك حقیدر اکر استادسز کندی اجتهاد کله وادی
ایسه سکا نه اصلا طوروب وازاله یه قادر ایسك ویرنه
وادی ایمه سکانك نتیجه زینه تبدیله قادر ایسك
بو حالت مکاشفه حالیدر وبو دیدیکم تبدیل اولی
الا سعادت ابدی ایله وبابنده ریاضت ومجاهده ایله
اولور بومقام مجرت همت ایله سنك ایچون قیلار
سیله مراد حاصل اولور وبومقام انبیاء عظام
واولیاء کرام واصفیاء ذو الاحترام علیهم افضل
الصلوات واتم السلام حضراتنك مفاخریدر الباب

الباب الرابع فی معرفة کیفیة الریاضات دردنجی باب

ریاضتك کیفیتك معرفتی بیاننده در مصنف دیدی
تحقیقا عالم صغیرك اجتماعی تقلید اولنمز الا غفلت
ایله اولور بو دیدیکز تحقیقا نفس ناطقه مدبره که تدبیر
ایدرجب دربار فانیه حب ایله اشتغال ایدی وهمتی
اکل وشربه ونکاحه ونومه وکلامه واغنیاء ایله
مصاحبت ایتمکه وطلب دنیایه وزخارفنه وغضبه
وشهوته صرف ایدی اگر بو اشیای مذکوره یی ترك
ایتسه لابد منه اولانه مقصود ایدر دی بو ایسه امر
اوسطدر بویله اولنجه نفس ناطقه قلبده ولساننده
وگوزنده نه گونه حرکت صادر اولور ایسه حد اوزره
مراعات ایدر وبونی تحریك ایله ملازمدر نجانکه قلب
حرکت ایلسه لسان دخی حرکت ایدر ونجانکه نفس
حرکت ایلسه گوز دخی حرکت ایدر ونجانکه گوز متحرك
اولسه لسان دخی حرکت ایدر ونجانکه لسان دخی حرکت

ایتسه قلب دخی متحرك اولور بونلر حرکتلری بو منوال
اوزره در نجانکه بونلردن بری حرکت ایتسه آخری دخی
حرکت ایدر بو مقامه واصل اولمغه بر کمسه قادر
اولمز الا ایکی خصلت ایله اولور یا کنده نفسی
اموات گروهنده عد ایدرجب نه شرلرنده کمسه قورقه
ونه خیرلرنده کمسه نك رجاسی اوله یاخود جمله نفسی
موتا گلدوکی حی مشابهسنده عد ایدرجب خیرلرینی
رجا ایتمیه وشرلرندن قورقمیه واعلم دخی معلوم
اولسونکه تحقیقا جسم هوا ایله وتراب ایله دولمسه
بر طعام گبیدر نجانکه زیاده ایتملك ایجون بر طعامی
آچمغه مراد ایتسه بر شیئی صغر زیرا طولمشدر
امدی قصدك ایرشمسنده ممنوع اولدی جسم دخی
کره بوبلجه دریس امدی جسم ذکر اولنان اشیاده
بر شیئه مراعات ایتمکه قادر دگلدر یس امدی البته
بوشالتمسی لازمدر ورفق ایله ولطف ایله یا طعامه

خلوتی تنظیف ایتمسی لابددر شویله‌که یالکز چله قدر
دخی دیدیکمز ریاضات ایله مقرونه چله‌لردرکه اهلِ
قتنده سکسان درت چله‌در ودخی هربر چله‌نك
بر خاصیتی وبر فائده‌سی واردر ودخی چله‌لرده سالکه
البته لازم اولان ودخی بیلمسی کرك اولان بش چله
سنی بوکتابده ذکر ایتدم پس امدی بدننه ضرر
ویرمیه جك قدر قرنی آچ اولمسی لازمدر خلوت
ایله وخلقدن عزلت ایله پس امدی بوتقدیرجه
قوا وجسم ضعیف اولور انجق بوقدر واردر که
تدریجیله اولملودر پس امدی سالك قوره‌جه
مسونه بوحالت اکا عادت اولور زیرا مشاهده
نك وقت اولی یاز وقیشه کیدر وقت آخری
بهار وکوز کیدر وسالك دخی اول چله‌یه کیده
هرکونه وهرکیجه کندی نفسی اوزرینه اوقات معینه
فرض وتعیین ایده فَالْجَلْسَةُ الْاُوْلی پس

پس امدی چله‌ٔ اول اعصاب وقلبیه وارقه‌لر
وعظم طحال اعصاب صفاچلده مستکن اولان برو
دخی ضرب وطردك تقویتی ایچوندر وچله‌ٔ اولانك
کیفیتی بودرکه مربع اوتوروب اندن صکره صاغ
ایاغنی صول اویلوغی اوزرینه وصول ایاغنی
صاغ اویلوغی اوزرینه وضع ایده ودفعه
ومداومت ایله معتادی اولنجه جهد ایده حتی
بوچله‌یه قادر اوله وکلفتسز والمسز
انك عادت مستمره‌سی اوله زیرا بوچله ابتدا
ایلده انریه عندنده مشکلدر نهایه بوچله‌یه
قادر اوله جمیع چله‌لره تدریج ایله قادر اولور
اندن صکره ارقه‌سنی دوغرلدوب وبازولرینه
دیکوب قنقی اولدیغی حالده اللرینه دیزلرینه وضع
ایده وجالسی اولدیغی حالده کوکسنه نظر ایده
وحرکت ایتمیوب وصاغه صوله التفات ایتمیه حتی

انی کورنه بر بحر ثابته ظن ایده ودخی بلا لسانه
دائما قلب ایله بو کلمه یعنی لفظة الله اسمنی
ذکر ایده که انه عظیم الشانک اسم اعظمی بودر
وجمله سالکلرک عملی بو کلمه اوزرینه اعتماد
قلنمشدر وبو کلمه جمیع جلسانده ذکر اولنمشدر
وبو کلمه یه اولان عمده فجاءة سالکه بو مقامده
حاصل اولسه انداشکره اول سالکه کرک
اکل وکرک کلام وکرک نوم طبعا قلت اوزره
اولور الجلسة الثانیة ایکنجی جلسه جلسهٔ اولیده
ذکر اولندیغی اوزره اوتوره ودخی صاغ الینی اکسه سی
اوزرینه صول اموزی اوزرینه وضع ایده وصول
الینی صاغ اموزی اوزرینه قویه وارقه سنی دوغریده
ویالکز یوزینی جهت آخره دوندره عکسیه باشنی
جمله سیله جهات اربعه ده دوندوره دائما قلبیله
اسم شریفی ذکر اولدیغی حالده یسی ایدی فجأة سالکه

سالکه اولمه مراد ایلسه الذین دیزلری اوزرینه
وضع ایده وبازولرینی دوغرلده متکی اولدیغی حالده
وقلب ایله ذکردن حالی اولمیه حتی انک ایچونده
بر حالت حاصل اوله که بر لذت ایله انی
کندندن غائب ایده وقچان حاضر اولدیغی حالده
ذاکر اولسه عالم غیبدن برشی مشاهده ایدرکه
اکا فرح ویرر وتقویت ویرر ونشاط ویرر
عملک زیاده سی اوزرینه ولکن بو قدر واردرکه
انقلاب دوریه یسی ایدی بو تقدیرجه عروقه
جذام وعلت برص وباسور وحکما عندنده
دواسی اولمیان بقیهٔ امراضه اندن منقطع اولورکه
اول حکما عندنده مشهور ومجربدر الجلسة الثالثة
اوچنجی جلسه جلسهٔ اولیده ذکر ایتدیکمز کبی جلوس ایده
والذین درسکلرینی وارنجه بالدیرلیه اویلوغی مابینینه
ادخال ایده والذین طشره چیقاره والذینله قوتیله

معلوم قاله کوز یوموب اچاجغه قدر دخی اول
ذکری اوقونمغه مجاهده سالک ایچون بر مقام حاصل
اولور انده عنصرینده مادهٔ ماقلیل ونار و هوا و
ترابی کثیر اولور وبو مقام ملک ایله انسان مابیننده
اولان مقام اوسطدر

الجلسة الرابع دردنجی جلسه

جلسهٔ اولیده ذکر ایتدیکمز کبی جلوس ایده والدینی
بالدیرلری ایله اویلوغی مابیننه ادخال ایده اندن صکره
بر مقداری یوموب اولقده اوزره اللرینی قفاسنه ده
یعنی اردینه وضع ایتدیکی حالده وذاکر اولدیغی
حالده سجده ایده فجائه سالک بو مقام حاصل اولنسی
وجدنده خوف و فزعی زائل اولور مثلا اکر جمله
کونده خراب اولسه منزعج اولمیجغه وبو دیدیکمز
مرتبهٔ عظیمه در

الجلسة الخامسة بشنجی جلسه

الذی منصوبینه اولدیغی حالده یعنی دیکلی بر اوزرینه
وضع ایده و صاغ ایاغنک بیوک پارمغی بیننده

اولان مفصلی صاغ دیرسکنه وضع ایده وصول
ایاغنک مفصلی دخی کیرو بویله صول دیرسکنه و
وضع ایده اللرینک قوتی اوزرینه معلوم قاله دائما
ذاکر اولدیغی حالده بو حالنده سالکک حاجتی
بودرکه انک ایچون طیرانه حاصل اولور وارواح
کوهنده اولور انجق بو قدر وار درکه ذکر
ایتدیکمز حالات ومقاماتده بر شی ایله
قلبنی متعلق ایتمیه زیرا اول علاقه مقصودینه
حاصل اولماسنه علت اولور واندن طریقی
اخلال صدر والحق یفعل مایشاء ویحکم ما
یرید وبو بش جلسه باقی اولان جلساتده
معینه در والله سبحانه وتعالی اعلم بالصواب

الباب الخامس بشنجی باب

تنفسک وکیفیتنک
معرفتی بیانندهدر مصنف دیدی تحقیقا عالم
صغیرده تنفسک تکونی حرارت غریزیه دندر

ومسكنی معده ده در واول نفس بطنده کوبك
حولنده بو دائره اوزره بو کلمه داغ کبیدر مثالی
بودر وانك هر طرفی معده یه متصلدر که
اول جهتله ملوك کبیدر پس امدی نفس کثیف فرننده
اوچ قسم اوزرینه ظاهر اولور قسم بری کنده و یه
اعانت ایچون یوقارویه صعود ایدر وقسم بری
اعانت ایچون اشاغی‌یه نزول ایدر وقسم
بری دائم قالوب اولمغیچون جمیع بدنی تصرف
ایدر پس امدی اول نفس عضولرده قنغیسنه که
داخل اولمزیه حس و حرکت اندن زائل اولور
وبو انفاسی و حرکات مدار حیاتدر تولد اولدیغی
الا غذادن تولد اولنور و قنکه طشره چقاله
ایکی نفسی تدبیر ایله ورفعه مدار ایله ایچنی
نفسی ایله جمع اولسه در حتی اشاغیدن ه
چیقیب الا زیاده ضرورته صودکیکی وقتده

چیقه ویوقاری دن حالا بدنده یعنی اقتضا ایده جك
قدر چیقه پس امدی سالك حیاتك مطیه سی اولور
وحیات دخی نفس ناطقه نك مطیه سی اولور پس
امدی کثیفدن لطیفه چندن و تدبیرك بقاسی
برله ترقی حاصل اولور نجاسه بو دیدیکمز مراد
ایسه غذانی انظف واصلح ایله برنج وسودکبی
یاخود بغدای لبنی کبی وقت حاجتده لحومات
ودسومات یعنی اتمر و یاغلی وچورشلی سیرکه
الا بر ضرورت ایچونکه قسم اوسطی وقت
غائطده خروجدن منع ایدر وقسم اولی اعتدال
اوزره خروجدن منع ایدر پس امدی کوریسنکه
نفسی چقره بالقوه اوله ایکی پارمق مقداری
نکاح ایله یعنی شدت ایله چقار ویا مده
درت پارمق مقداری ایدر پس امدی هر بر نفسده
سکز پارمق مقداری ناقص اولور پس امدیسنه

سه نظر ایله کم هرکونده و هرکیجه ده نه مقدار
ناقص اولور و بو ناقص ایسه عمردندر یعنی امدی
بو نفسی رفقله و مدار ایله و تدریج ایله و عکسی
اوزره عکسه کیدر یعنی نفسی قوت ایله اخذ
ایله و رفقه ایله و سهولت ایله چیقاره شو حیثیت
ایله که اوده ایکی طرفده اخذ ایله و درت یاریده
خرج ایده یعنی امدی مجاهده بو مقامه واصل اولسه
بو حالت سنک ایچون ملکه اولور یعنی امدی
سنه فکر ایله و تمییز ایله ذکر اولنان جمله اوچ
شیده امعان نظر ایله که انا قارننده اولاده ولد
مشیمه ده ایکن نه کیفیت ایله تنفس ایدر و
بالغه صو ایچنده نه کیفیت ایله نفس آلور و
صو قارننه کیرمز و شجر نه کیفیت ایله صویه عروقه
ایله جذب ایدر و اعلاسنه ایصال ایدر مجاهده
بو اشیایی علم ایله و ذوق ایله تحقیق ایلسه

چراغی یعنی قندیلی کسکیده ایله بو ایسه ذکر
متقدمدر و بو جانبلر ادراکه دائما دال حتی .
علم ایله و فعل ایله و ذوق ایله متحقق و متخلق اوله
سیلر امدی تحقیقه ماء حیاته واصل اولالر
غیبی بلا واسطه مشاهده ایدیسیلر والله تعالی
اعلم بالصواب الباب السادس فی معرفة محا
فظات الحق التی باب منبک محافظه سی معرفتی
بیاننده مصنف دیدی معلوم اولسونکه تحقیقا عا
قبلر مداری بسه بشه نزده لطیفه لرنده لطیفه لر و
کثیفه لرنده کثیفه لردر زیاده و نقصانه محتاج
اولمقزینده ورش لطیفه کوده فساد ضمنه داخل
اولمزلر اما کثیفه عکسی اوزره در یعنی
داخل اولور یعنی امدی عالم اکبرک کثا بقنده
طبایع اربعه وار درکه اشیانک اصلی اودر
و اخلاط اربعه یعنی وار درکه عالم اکبرک اصلیه

بو ایسه بدر پس ایدی الله تعالی بیله امریله
هر شی موجود اولدی شول شکله بودر یعنی
انسانده انسانه و معدنده معدنه و نباتده نباته
و حیوانده حیوانه و وحوشه وطیور دخی کذلک ٭
پس ایدی علما و کملای عارفین قتنده کتابت
اشیا ایله که اعز مابکلودر اندن مثلی کلور ودخی
و دیدیلرکه ار و عورت جماعده انزال وقتنده ٭
ایکیسی دخی ذهننده و شعورنده غائب اولورلر
زیرا تحقیقاً نفس ناطقه نطفه تعلقه ایدر قوت
حیات بیو تمکلکی ایچون تشکیل بر قندیلی دوزوب
یانمغه مراد اولندقده بر آخر یانمه قندیل
قتیدسن دوقنور مثلی ضیایی بیچه قایوب
تعلقه ایدرسه نفس ناطقه نك دخی نطفیه
تعلقی بو مثللودر و عورت ارنك مثلو بدیر
وار عورتلك اوزینه غالبدر زیرا عورتلرها هرنده

برودتله یبوست وبرودتله رطوبت بولندی وباطنده
حرارتله یبوست وحرارتله یبوست و حرارتله رطوبت
بولندی وباطننده برودتله یبوست وبرودتله رطوبت
بولندی وقتاکه اردن جماع وقتنده منی حیقسه
عورت اول منی بی تخم کبی و مزرعده زریعه
کبی امساك ایدر پس ایدی مزرعه یه اول
وریلان شی حرارت ورطوبتدر پس ایدی قانله
آلور اندنصکره حرارتله یبوست وریلور لحم اولور
آندنصکره آندن عروق حیقارکه اول کوکدر و
حیضی دمنك محلنه متعلقه اولوب عروقری
یوقاری وبوداقری آشغه شجره مثلوسر کبی
اولور اول صورة رحمده ساجد هیئتی کبیدر
صول ایاغی صاغ ایاغی اوزره در داوتوارده
یرلک ایاقدیه متصلدر وباشی اویلقری او
اوستنده ایکی دیزی اراسنده ودرسکلری کوبکی

جانبی اوزره وایکی اللری قوللقری اوزره کوبکلک
ایلکی ایله متعلقدر وایاقلری واوتوراقی یرلری کوبکدن
یوقرو ویرزر آشغه واکر ارکک ایسه آرقه‌سی
اناسنک قرننه دوغیدر اکر قز ایسه بعکسی اوزره
در پس امدی حواس خمسه‌دن اول ولده فتح اولنان
حاسه ذوقدر اندنصکره بصر حاسه‌سی اندنصکره
لمس حاسه‌سی اندنصکره سمع حاسه‌سی اندنصکره شم
حاسه‌سی فتح اولنور پس امدی علماء ربانیه و
حکماء عارفیه حقایقه اشبابی بلدکدنصکره جماعی
طلب ایتمه‌لیدر الا جنسلرک بقاسیچون طلب ایدیلر
وارک تخم الکسنک وقتی اوتوز سنه‌ده وایکنجیه کلدر
واوتوز بر یاشنه کلدکده حکما جماعی کندیه حرام •
ایتدیلر یعنی ترک ایتدیلر ونطفه‌لری زمانه
ضعفدیکیچون حینه ایدوب حفظ ایتدیلر پس امدی
بومدت منقضی اولدقدنصکره آخریه قننده احتلام

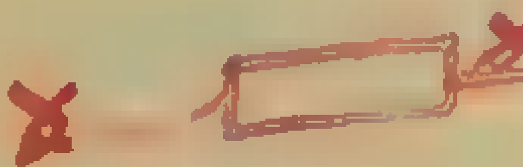
ولدی قوت ایتدی وحکما اول جماعی بقای جنسی ایچون
اخذ ایتدیلر یوخسه جماع وقتنده بولنان لذت
طبیعیه نفس ایچون دکل وجهه حیوانات بو صورت
اوزره در ودخی بلمزلرکه اکر جماع ایدرلرسه
نقص اولنورلر تکلیج اتحمسیله تقویتلنورلر ودخی
حکما عندنده کثرت جماع اجلی قریب ایدر زیرا
اول منی نک کتمسی قوالی ضعیف ایدر وخلط
بارد ایله یابسه تقویت ویرر وحار و رطبی قلیل
ایدر ورطوبتلک قلتیله بارد ورطب قلیل اولور
پس امدی ایکی رطوبت ناقص اولور حیاته بو
شیر مجتمع اولسه بالضروره فوت اولور وبو
دیدیکمز مراتبه اربعه در حیات ایچون حیاتدر
وارواح دیدکاری اودر ودخی بارده وبا
بسیندن زائد اولانه شیدر حیاته برشیده منفرد
اولسه بالضروره فوت اولور بودیدیکمز دخی

درت مرتبه در صفات الهیه موندر بوایسه جمادانك
حالیدر معلوم اولسونكه تحقیقا عاقل مؤمنك هیچ
سیله نادم و محزون اولور اصلی بیلدیكیچون وجاهل
بهایم دخی بالطبع كذالكدر زیرا نفسی بوجوهریه
فوقی اوزره تحرّ ایدر ودخی من غالب اولدیغی
حالده جماع ترتیبی الیقومغه برکسه قادر
اولمز ملك سیاسته مراعات ایتمكلك ایله وبو
دیدیكمز سیاست عزلت ایله واوتانمقلق ایله
واز قارشمغیله و صقالسز یوزه نظره اولندن
غیری بقمامقله اندنصكره نظرینی معاوده ایتمیه
ونسا طائفه سیله سویلشمیه وعورت ایله اوطور
میه و انلره شیرینه برشی حكایت اولنور مجلسده
اوتورمیه واكر قلبنه بوندن دخی برشی خطور
ایدرایسه فاستعذ بالله من الشیطان الرجیم
وذكر متقدمی قلبی ایله فكر ایلیه ودخی بطنك ه

داخلنده سلسله ظهره متصل اولان قصبه بیضه
مجوفه كه برلوح وبر بیاض شی اخذ ایدرسك
اندنصكره اول لوحه نكر اولنن جمله اوزره و
صف اولنان شكلی لوح اوزره نقش ایدرسك
اندنصكره اول لوحده اولان شكله نظر ایدرسیك
اول شكلك صورتی ظاهرده متحقق اولنجیه دكین
اندنصكره اول صورته ذكر اولنن جمله موضعنده
باطنكده نقل ایدرسك وحكما شویله اوزرینه اجماع
ایدرلركه هربر رقیه ودعا و مشكل دفع وهمكه
بوكلمات سبعه خطا ویاخود لفظا ویاخود معنا
انده اولیه تأثیر ایتمز حكما قتنده كلماتك عظمی
اولدر تكلیم بزم عندمزده اسم اعظمیه ودیدیر
كه بو اشكال سبعه‌نك هربریچون انسانده
برمعنا واردر وهم وقتنده بو كلماتی ذكر ایلیه سه
انی حالی كتوره انجق قلب ایله لسان ایله دكل

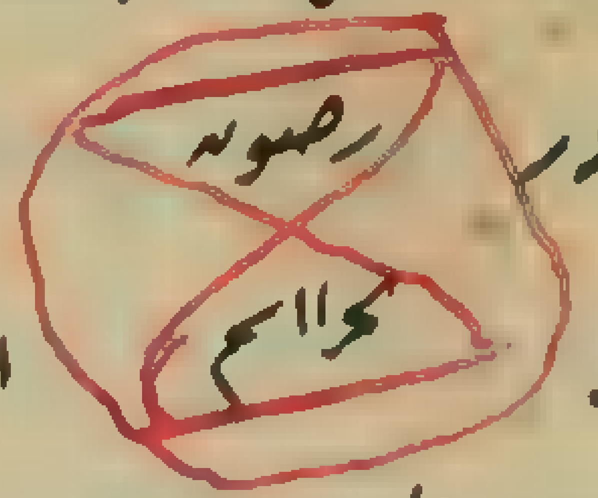
پس امدی کلمهٔ اولا هوم ومعناسی یارب دیمکدر
بودر وموضعی مقعدده در ولونی اصلیسی
سیاهدر وکنه اصلیسی قزل التوندر لونی او زره
در بزم عندمزده بر نجره منزله سنده دربوایسه
زهدر وصورتلر لونی اوزره موضعنده بو
صورت ایله برکسه اکر فکر ایدرسه وتفکر وقتنده
قلب ایله دائم هوم لفظنی دیوب کویا عقل
کوزیله وقلب کوزیله اول موضعه نظر ایده
تحقیق اول فکر وقتنده اندنه نفسی وشعله حکایتی
منقطع اولور وهیئتلر غیبتی حاصل اولور وبو
صفت اوزره نظرینی تحقیقه ایدر پس امده
هرکیمکه اول کمسه یی کوره بالطبع محبت ایدر
اول حالنده ناسی الی مراد ایدرلر واکا رجا
ایدرلر واول کمسه کندی نفسنده کلا منا قبولنك
اسبابنی وهیبت محبتنی بولور وحاضرلر

قضاسنی بولور والکلمة الثانیة اویس ومعناسی
یا قدیمدر وشکل ثانی بودر وبونك بیانی کرکدر
هرجهته مستوی اوله وموضعی جبهه ایله مقعد
مابینیدر ولونی اصلیسی اق قاندر انجق
بوقدر واردرکه نار مشعله انده فکره منزله سنده در
بوایسه مشتریدر پس امدی اولسه امرا بیلدیکمز کبی
جمیع شرائط متقدمه سیله وصف اولنان صورت
هیئتی اوزره اکر بو شکلی موضعنده فکر ایدرسه
بر دیشمانه قاطع الا الکا خضوع وتذلل ایدر اکر تذلل
ایتمزسه هلاك اولور وبو ضعیف قادر الآخائف
اولور وخلق بالطبع انك سطوتندن خوف ایدرلر
والکلمة الثالثة رهیه ومعناسی یا خالقدر
وشکل ثالث بودر واسمی مکاندر ومو
ضعی کوبکدر ولونی اصلیسی صاف التون کبی در
ولاکین قندیل کبی یالدر بوایسه کره مریخ منزله

سنده در برجیس ایدی اگر بو شکلی موضعنده صورتك
نوقی اوزره جمیع شرائطی ایله بر کمسه فکر ایدرسه
ابراقدیه ایشدلمسی ممکن اولمیانه سوزی ایشیدر و
مسافهٔ بعیده‌یی بر آنده قطع ایدر وانك ایله تعلیم
ایله ادراك اولنمیانه معانیی ظاهر اولور وسحر
الکلکاره ایتمز اگر بحری بر مسجود یاخود بر موضع او
اوزرینه واقع اولور ایسه اول ساعتده صحت
بولور والکلمة الرابعة وهی بربه قسریه ومعناسی
یاکریم یارحیم در ودر دنی شکلی بودر 
وموضعی قلبده در ولونه اصلیسی صاروییم مائل
قرلقد انجه اول لونه انده شعله کیدر بوایسه
شمس منزلیه سنده در برجیس ایدی اول صورتك هیئتنده
ذکری گچدیکی گبی اگر بر کمسه فکر ایدر ایسه انك ایچونه
رجال قولد گبی ونسوانه جاریه رگبی اولور وملوك
وسلاطینه اکا جمع اولورلر و خلق ترك ایدرلر

وبونك شکلی بونلر وبو اعتقاد ایدرلر وملائکه
وجنك کلامدریی ایشیدر اولور وحواسی باطنیله
مغیبات کشف اولور والکلمة الخامسة للطلسمات
المذکور وهی بل هی ومعناسی یا مسخر المواء
والارض وما فیهما یعنی بریرلر وگوکلر وایچنده
اولانه ری تسخیر ایدیجی دیمکدر وبشنجی شکل بودر
وموضعی حلقومده در ولونه اصلیسی بیاض
صدر انجه اول لونه آنده آتشه کیدر
بوایسه فلك منزلیه سنده در زهره بودر
برجیس ایدی ذکر گچدیکی گبی صورتك هیئتی اوزره
اگر بر کمسه انده فکر ایدرسه آنك ایچونه
حیات طیبه حاصل اولور وانسی وجهه وعلی
الخصوص نسالمانفسی بالطبع اکا محبت ایدرلر
والکلمة السادسة وهی یقظ ومعناسی
یا عظیم در والتنجی شکلی بودر وموضعی انده

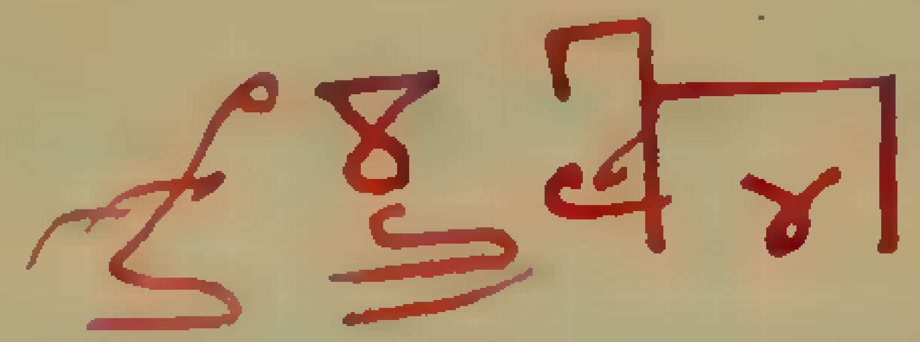
بوله قشنیله متنی اوزره الکی قاشی ارسنده
قریب محلدر انجق برده اوروجی ایدنلره ایدر
بولیسه نوری منزلیه سنده درکه عطاید دید کلری
بودر یس الده ذکری کجدیکی کبی صورت وهیئته
اک بکسه فکر ایدرسه وبوکسی دائما ذکر ایدرسه
آنك ایچون اول وقتده اشیانك حقیقت
معرفتی وبرکسه دیه تعلیم اولنقیه بیلدی
فنراید اشیانك اسراری وغوامضی امور وفکرده
صابله که برشیده خطا ایتمز الا اولدیغی کبی بالجمله
بیانه اولنور وانی جیه الکا حرمت ایدرلر وفرقته
غائب اولمزلر والکلمة السابعة وهی هیا شیا
ومعناسی یا محیی وشکل سابعه بودر وموضعی
دماغده در ولوله اصلیسی بیاضدر انجق
بولونه آنده ماء جاریه کبیدر مائی انده یکشده
ایاغه جبانه ایدنه بنی کبیدر بولیسه جنده

منزلیه سنده در وقتو بودر یس الده ذکری کجدیکی
کبی اول هیئتده فکر ایدرسه دائما هنشیا
یشیا کلمه لرینی ذاکر اولدیغی حالده آنده اثر
سمع نائل اولوب ورد کار ایتمه وبلایه صوقمه
ومرلیه کمسه لر کتورسه بر عاقبت بولورل واول
کمسه زهدیله وعلم ایله وکشف ایله تشحیه اولنور
ثمرت بولور یس الده محله بر دشمنه یا خود
بر ظالمی دفعنه ومعطلنه مراد ایلسه بو یا نیلا نه
شکلی سابعی شکل اول داخلنه نقشه ایلیه وراد
ایدهکیه کمسه نك صورتنی وانا سنك اسمنی شکل
اولده داخل اولاید شکل سابعك ایچنده نقشه
ایله ونقشه بودر  انده نصکره موضع
اولده لوند اصفر ایله وذکری کچه
جمیع شرائطی ایله فکر ایله اول دو شمنه وظالمه
بر قضا ایریشه خاعمیس الده معلم اولسونکه

شول وهره اولانه الوانه ایچریه تأثیر وار در
پس اندی سیاه ایچره شکل اول ده حافظه هلاك
ایچوندر ولونه ثانیده اولانه حمرت جمله اشکالده
تسخیر ایچوندر ایچره شکل رابعده زیاده سرعتیده
ولونه اصفر تربیصه وتفرقیه وتعطیل ایچوندر
جمله اشکالده الا شکل سادسده دکلدر ولونه سابع
تصحیح مریضه وافاقته مصروع وملسوع ایچوندر
جمله اشکالده الا شکل اولده دکلدر ولونه ثانی
شکل سابعده زیاده سرعتیدر وهلاك وتعطیل
قصدیله عزیمت اولنور ایسه جیه وشروعده مغرب
طرفنه توجه اولنور وتسخیر وتصحیح مریضه وافاقته
مصروع قصدیله عزیمت اولنور ایسه جیه شروعده
مشرق طرفنه توجه اولنور ووهم صرف ایده
جلك وقتده کرکدرکه مقدما ذکر ایتدیکمز جلسه
اولی کبی جلوس ایده که تأثیری اسرعدر وشول کمسه

نفسنی دیلدیکی حیوانه تغییر اتمك مراد ایلیه وملائکه
واجنهٔ قوتریله رجوع ایده پس اندی انك اوزرینه
لازمدرکه بو کتابده ذکری تقدم ایدن اوصاف
ایله متصف اوله وجماعی اصلا ترك ایده
وبو جماعی ترکی عزیمتدر هرکسك کاری دکلدر
زیرا اول ترك ارواحك مطیتهٔ ورقیه سیدر
پس اندی شروع مراد اولندقده شمسك قرصنی
طلوع وقتده که کبی انسانك صباغ طرفنده فکر ایده
وآیك اوله در دبنی کبیجه سی کبی بدرنی انسانك
حول طرفنده فکر ایده والاری اوزره وباشی
اوزره ایچرده جبهتیه جبهه سی مابیننده ذکر
اولنان موضعه وهم شکلنی توهم ایده وباقی
اشکال سحتلیجه لونه صورتیسی اوزره بو یازیله
جمله صورتی اوزره توهم ایده اندنصکره
قلب کوزیله نظر ایده کویا اشکال بو شکل اوزره

نظر ایده اشکال بودر



ابیض

الکلمات وهی اوم اصی رمن

برمن نسرین ای برهشا یشیا حطول

الوهم یغیب غیبة عظیمة یس ایدی لازمدرکه

اللهدنه قورقار متقی صدیقنده یاخود مجذ ده

یاخود قرنداشنده بر معتمد کمسیه وصیت ایده

قچانکه آنلك اوزرینه تقدیر اولانه حالتی اول

کمسنه کورسه الدینك آیه لرینه یا پیشه یس

الدینی بارد بولور یس ایدی آیه لرینی صولیه

رفقیله یا بجه یا بجه دائما مسح ایده تحقیقا اول

شخص فی الحال افاقت بولور اکر وصیت

اولدیغی اوزره عمل اولنمز ایسه بر زمانده

اول حالده باقی قالور اندنصکره بلغم

افاقت بولور اکر ذکری کچدیکی کبی اول وهم

آنك ایچون صحیح اولورسه یس ایدی اول شخص کندی

اراده‌سیله حیواندن دیلدیکی شی اولور واولدیغی کبی

ینه رجوع ایده بیلور وشول کمسه که عزیمتلر بدننه

کرك حی اولسون کرك میت اولسون دخول ایتمك

مراد ایلسه میتة دخول مرادینه آنك موتی ایله

فوت اولوب دخول ایدر اندنصکره انی ترك

ایتدکدنصکره ینه کندویه رجوع ایدر اکر میتك

بدنه نه لحوقه ایدرسه غیری کندویه رجوعه

قادر اولمز آنده باقی قالور مادامکه آنده

بر موضع بوله اکر حیاتده اولانه کمسیه دخول

مراد ایلسه اولمیوب داخل اولور تحقیقا اول

داخل ایکی حالده برکی باقی قالور ودخی

شول مدخول اولانه کمسنه اکر روحانیتنه

جهتده ضعیف ایسه مغلوب باقی قالور اکر روحانیتی

جهتده قوی ایسه آنك اوزرینه قادر اولمز والکا

واصل اولنز الا غفلت ایله اولور و بو معانی ایسه
انبیا عندنده مشهور در و انبیا عندنده او معاینه‌ده
حکایات مسامرات واردر و بو دیدیکمز حالت حاصل اولمز
الا بو کتابده ذکر ایتدیکمز شیئک اتفاقی ایله نزلت
جماع ایله اصلا حاصل اولور پس امدی ذکر ایدرکه
اشکال سبعه و مواضع سبعه‌یی فکر ایده و قلب ایله
بو کلماتی یا خود مقاسیله جمله کلماتی تکلم ایده
و اول اشکالی یقیناً و بهله واحده ده کوره و کویا
بدنیله بیله بو فکر ایله خروج ایده و سلوات سبعه‌یه
صعود ایدر و بو عمل حواس ظاهره‌ده دوام اوزره
در و حواس ظاهره ایله محسوساتی مشاهده ایتدیکی
کبی اول سمواتده اشیایی مغیباتی مشاهده ایدر پس
امدی بوندنصکره غائب اولور و دخی افاقت بو
لور حتی راسخ و ثابت اولنجه آنک نومی یقظه‌یه
رجوع ایدوب موتی حیاته رجوع ایدر حیات و مماتی

سویه اولوب الا تکشیفه دنه مجرد اولور پس
امدی مجاهده میتک بدنه و غیره دخول مراد ایلدکده
ذکر اولنان مواضع سبعه و اشکال سبعه‌یی الوانی
اوزره کندنده فکر ایدوب و بو فکرده اول کلماتی
تکلم ایده کندی غائب اولوب و میت دیرلوه
و حرکت ایدر و یرو ایچر واکر سویلمک ایسه‌ویدر
پس امدی مجاهده اول فکر ایدیکی کندی بدننه
رجوع اتسه میت اولدیغی کبی اولور والله اعلم

الباب الثامن فی معرفة علامات المیت و کیفیت دفعه

سکزنجی باب میتک علاماتی و
کیفیت دفعنک معرفتی بیاننده در مصنف دیر
معلوم اولسونکه مجاهده خارجده تصور ثلاثه دوام
اوزره تمام اولسه آنک ایچون اوسط حالتی
اولور و زیاده و نقصان حالتی اولور اصلا
بو حالت بر برنده تفرقه قابل دکلدر پس

پس ایدی بونک مثلی یاغسه قندیل مثالی کبیدر
که صاحبنک موضع مستویده وضعی وروزگار
دن وحرکتدن حفظی ایله اوله واندنصکره ساعت
بساعت اکر محتاج اولاید عشیکی زیاده سیله مطالع
سنی ورولیترسنه بیلمه ایدوب مادامکه مطالع
یعنی کورنمه سی دائم اوله انک ضیاسی ایکنده
شعله سی نه قدر اکر ترک ایدرسه اول قندیل قوتی
مقداری دورر اندنصکره زائل اولور وبو مثال اسم
صغیرک مقابله سنده در واول نفس اول اسم
صغیرک صاحبیدر پس ایدی شول کمسه که جمعنک
تفرقه سنی بیلمک مراد ایده کرکدر که جمیع علامات
متفرقه ده مطالعه ایلیه مطالعهٔ اولی کبی المطالعة
الاولی مطالعهٔ اول بر ارض مستویه ده بولنه
کونده شمس وقتنده کونش ارقه سی مقابله سنده
اوله ترلیه ایاغ اوزره دوره شول حیثیت

ایله که برقیل حرکت ایتمیه ونظرهٔ واحده ایله
کولکه سنه نظر ایده وارد یه دونمیه والتفات ایتمیه
تمام کامل برساعت مقداری دوره اندنصکره هوایه
نظر ایده تحقیقا ابیضه الثوبه برشخص قائم بولورکه
اول شخص اجتماعینک ظلیدر اکر اول شخص باشسز
ایسه عمرنده اوچ کونی نه قدر اکر ایکی قولسز
اولورسه عمرنده اولدیسه کونی نه قدر اکر بر
قولسز اولورسه برآی نه قدر واکر بویونسز اولورسه
بری کوندنه آتشنه در [illegible] یارمقسز اولورسه آلتی
آیدنه آتشنه در اکر السز اولورسه برسنه نه قدر اکر
ایکی السز اولورسه ایکی سنه نه قدر وایاغ وایاغ
پارمقلری دخی بو قیاسی اوزره در والمطالعة الثا
نیة ایکنجی مطالعه برآینه یه نظر ایدوب اندنصکره
اول شخصک عکسنی اول آینه ده نظر ایده
اکر بوروده برشی کورنمسه اجلی اول کوندر ۰

قويدر ويروله بشى كبى در وكنورسه قوتلق كبى در
وقوتلقد اولركبى در وقاشر اياقدكبى در وما عداسى
برمقد كبيدر الله الى ذكل زيرا انك حكمى حكم كلدر
بو ديديكمز صاغ ايچوندر وصنه ايچوندر لحظا بعض الفا
لشته قچانكه سبيلده حاجتى اراديكز خروج اتسه
اجلى قويدر پس اندى بو علامت ترده برشى بو
لنسه بو كوريلانه علامتلك زوالى مدار اولنسه جلسه
اولى ده ذكر ايتديكمز كبى مشرقه طرفنه متوجها جلوس
ايدوب وبو ذكر اولنه جمله شكلك ايچنده موضع
اولده شكل اولى ولوبه صورتنى وبو شكل فك ايده
حتى آنك ايچوبه صحيح اوله باب سابعده ذكر ايتديكمز
كبى اندنصكره بو شكلى وهم ايله موضع ثالثه چكوب
وبو شكلى وشكل اولى كلمه سيله وشكل ثالثى
كلمه سيله ولوبه صورتسيله بيله فك ايده شكل سابعه وا
رنجه بو اسلوب اوزره اشكاللرينى كلماتيله نقل ايده

رك موضع سابعده جملهسنى بو شكل ايله جمع ايده
شكل بودر عم تحقيقا اشكال سبعه ده و
وكلمات الله ايله وبحث صحيح اوله وبو مواضعى
واشكالى وكلمه لرى موضعى كذلك جملهسنى بياجمه
فك ايدوب وجمع اولنانه اشكال سبعه يى كويا
بو صورته فك ايده كه آنده مانى منى كبى صحو جميع
بر ننك اوزرنه سيلانه ايدر وكلمات سبعه
اول حالتده ذكر ايده پس اندى قچانكه ذكرى
تكميلى كبى اول وهم حاصل اوله اول علامتر
زائل اولور واول علامترنه ظهورى وزوالى
الله مطالعه ايله بيلنور پس اندى جهد اولنه
غفلت اولنميه زيرا تحقيقا عمر عزيزدر والله
اعلم بالصواب الباب التاسع فى معرفة
تسخير الروحانيات ∴ طقوزنجى باب روحانيات
تسخيرينك معرفتى بياننده در ∴ مصنف ديدىكه

معلوم اولسونکه تحقیقا اول عالم کبیرده اول روحا
نیاتده یدی روحانیه واردر و بربیننک الی
آلتده اوله روحانیه واردرکه مجموعی اللی التی اوز ه
روحانیه درکه عددی اولمیانه باقی روحانیاتک
باشلریدر عالم صغیرده ده دخی روحانیات
بو مثال اوزره در پس امدی عالم صغیر روحانیلری
سکا اجابت ایدرسه عالم کبیر روحانیاتی دخی
سکا اجابت ایدر پس امدی قچانکه اول روحانیتده
دیلدیکنی احضار مراد ایلسک بیاض صندلده
بر لوحه آلوب واول روحانیات سبعه دن دیلدیکک
صورتی اول لوحه ده تحریر ایله تشکیل بوکنا بیره
وصف اولنور وبر خانه تخلیه پاک ایدوب شویله‌که
انده مجردده وماء ورد ایله وسکر ایله تربیه
اولنمه بخور طیبده عنبر برشی اولمیه پس اول
نفسا ابجوه جلوس قنده ونجه وقنده سنی

احاطه ایده جک مقداری بر بیاض مندل آلوب
اول بخوردن بتخیر ایدرسک والطافه دائر جه
دیلیک وقت بو کلمات بدیکره اوقورسون کلمات
بودر اوم تاهوم الکی دهری دکی باری
سهل الی بودلی هوم ذاری مین قوی
فالسی نونی قال رهین ضیاوشی جو
حاهشی کمیانی باشی تشریه دسی دسی
رکاوی ایدی تاتی کمیانی هکاوی الاوی
ضرماهسی دواوسی اوهی ها صهیه و
بعده اول صورتی تصویر دن یدی کره دخی بو
کلماتی اوقیوب وبدننک اوزرینه اوفوروب
والثواب وال پاک اولوب او مدتده اشتغال
وقتنده حیواناتدن بربیننی حتی قنجه دخی اولورسه
اوریوب ورالطیوب وشتم ایتمیه پس امدی
اکر بونلری اولنلرده برشی عمل ایدرسه اول

اول روحانیات اجابت ایتمزلر وعظیم اذیت ایدر
لر انلر دنه حذر کرکدر فالاولی یس ایدی بو
روحانیاتک اولی زحل تسخیرینه موکلدر واسمی
کالکادر ولونی سیاهدر ورت الی واردر و
غرائب علوملرده ورقا یقندن اربلیغ آنک عددنده
در واحسن مالکولر جمیلی در وابتدا ظهورنده
قرقودر آنده خوف عظیم حاصل اولور یس ایدی
ثابت الجنان یعنی قوی القلب اولوب برشیدن
خوف ایتمه تحقیقا آندن مضرت لاحق اولمز مکر
خوفندن اوله وآنک اجابتی سریعدر وعزیمتی هر
کونده اوجیبک کره در یدیجی کونده سکا حاضر
اولور یس ایدی حاضر اولدقده کلامه سن بدء
ایتمه حتی اول بنفسه بدء ایتمجه واکا مفتوت
اولمقدن حذر ایله زیرا اول سکا اجابت ایدر
وسن بقیه لغه یعنی جماعه قادر اولمیوب شهوت

اسیری قالورسون هله جانی و قتنده کلب مجنونه
اولدیغی کبی اولورسون وعلومنه واصل اوله
مزسین وسکا التفات ایلمز یس ایدی مراد
ایدرکه حاضر اوله سنک نجابه سنکله تکلم ایده
ابتداده سن اکا دیکه سن بنم انام وقز
قرنداشم منزله سنده سن بنی اوغوللغه وقیدا
شفقت قبول ایله اجابت ایدر اول وقت
دیلدیکنی سؤال ایله وعزیمتی بودر ادم ه
کلسکا ه دوبری ه سیدی ه [illegible] ه بناسی
ه کتابیسی ه سحاهارکی ه [illegible] ه کلفاربرساه
[illegible] ه بت ه سواهاه والثانیة ایکنجیسی کره
مریخ موکلیدر واسمی [illegible] ولونی قرمزیدر
غایت حسنده جمیله میل ایدر ایکی ایسلانه اوزرینه
بنیجیدر وبر النده منزراق وبر النده دال
قلیچ واردر وبطیئة الاجابه در آنده برشی

طلب ایتمه الله قهر اعدا ونصرت عساکر وهلاك ظلمه
طلب ایله انك تخویفی اولدیغنده زیاده در پس اعدی
سنه خوف ایتمه تحقیقا ضرری سکا لاحق اولمز الا
سنك خوفندن اولور وعزیمتی هر کونده ایکی دفعه
در بیك کره اوقیوب اوله در دنجی کونده حاضر اولوب
سکا اجابت ایدر پس آندن اوغللره وقزلره
طلب ایله تحقیقا سکا اجابت ایدر وعزیمتی بودر
هوش ه نزیده ه ادیوش ه بذکر تادی بهوه ه ... ه ... ه
ه بودبوها ه تاری ه هوش ه نزیده ه ای ه بوش ه
... ه نزنیب ه سواها ه والثالثة اوجنجی روحانیه
کره مشتریدر موکلیدر واسمی کلکلاهدر ولونی
صاروبه مائل قرمزیدر غایت جمالده ولطفده جمیله
در جامعده عابد هیئتنده اولور بجیدر واو عباد
ورقبات یعنی فخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرنده روایت ایله نقل اولنان رقبات آنك

عندنده در ومطیعة الاجابه در واندن برشی طلب
ایتمه الا ایکی کمسه نك مابینی وزهد عبادة
ایله شهرتی طلب ایلیکه اول مستجابة الدعا
در پس اعدی آندن قورقوجی اول وآنك
حلمنه مغرور اولمه تحقیقا سکا ضرر ایلمز مگر
آندن خوفك قلیل اوله وعزیمتی هر کونده
بیش بیك کره در یدنجی برنجی کونده حاضر اولوب
سکا اجابت ایدر پس اعدی سنه آندن اوغللره
وقزلره طلب ایله عزیمتی بودر اوم ه
رهیه ه کلکلاه دیوش ه جنجنیه ه یوانی ه
... ه یوش ه دوالی ه کنزهیه ه کم والی ه
هطم ه رهیه ه کلکلاه ه ... ه ... ه
سواها ه والرابعة دردنجی روحانیه بهرام
شمسك موکلیدر واسمی بدسنادر ولونی قر
مزی یه مائل صاروردر قاتی اورینه بنجیه راحسه

صورتيدر دخولنده هيبت ودهشت وموانست وار
در وآنده برشى طلب ايتمه ترتيب ملك وطلب
جاه وعلوم طلب ايله كه اول غايتده عزيزدر
انك ايله اهتمام اوزره اول پس اندن تجانه
آنك حضورينى بعن كلمنى حس ايلد بعنى خادم
كبى قيام ايله وعزيمتى هركونده درت بيلركه در
يكرمى اكيني كونده حاضراولوب سكا اجابت ايدر
پس اندن اندن اوغللده وقز قرنداشلده طلب ايله
وانك ايله آداب اوزره اول زيرا اول شفقتلو انا
كبيدر وعزيمتى بودر اوم ه قشرميه ه برتيه ه هم ه
بدهيا ه ابلوى ه موك ه نوحى ه همكيله ه قشريه ه
برتيه ه هدهم ه بدهيا ه دبوى ه نخنم ه بت ه
سواه ه والعاصف بشنجى روحانيه زهره در
وزحه مؤكلدر واسمى موسيادر ولونى بشيله مائل
بياضدر غايت جالده جيده درنشاط اوزره در

وسريع اجابه در وطاوس اوزرنه بنى جيد ر
بر اللده آينه وار انده برشيى طلب ايتمه الا
كوزل شى طلب ايله وعلوم وفضل واشعار
وتغمات آنك عندنده دركه امرشريفدر وقتا كه
اجابت ايدوب كلسه انك ايله انبساط ايله
وتبسم ايله ومنقبض اولمه زيرا قبضدن سكا
ضرر ايدر وعزيمتى اوچبيك كره در اوچنجى كونده
حاضر اولوب اجابت ايدر اندن اوغللده وقز
قرنداشلده طلب ايله عزيمتى بودر اوم ه اى ه
مرسيتى ه دبوى ه اوم ه نخنم ه بت ه سواه ه هدد ه
والعاديه آلتنجى روحانيه عطارد كره سنك
مؤكليدر ولونى قرزيه مائل بياضدر حسادر
والنده حزمه وار در داتما اكا مطالعه ايدر
وبركمسه يه التفات ايتمز بطيئة الاجابه در
انده برشى طلب ايتمه الا استفاده علوم

نارنجيات وعلم كتابته اشيايى طلب ايله قورقمس
قليلدر سكا كلن الله رفقيله ومرحبا ايله كلور و
عزيمتى هركونده آلتى بيك كره در يكرمى بشنجى كوننده حا
ضر اولور وسكا اجابت ايدر آنده قونداشلعه
اوغوللوه طلب ايله عزيمتى بودر اوم ٥ يرم ٥ نارم ٥
ابوسى نارى ٥ بنادى ٥ وتره ٥ نادى ٥ واكهسه ٥ بهوتاه
برت ٥ تاى ٥ رى ٥ اوصم ٥ ناط ٥ دبوى ٥ ادم ٥ خم خم ٥
بت ٥ سواه ٥ هاى ٥ والسابعة بدنى روحانيه
حيدره قمر مؤكليدر واسمى نوتلا القمر ولونى
بياضه حسنا صدرى جبهه در تحت يدنده اوله
روحانيه اولديغى بودر وبشى بردر وبدنى يديدر
بدله اولى بياضدر ايكنجيسى حمرة مائل بياضدر
اوچنجيسى بشبله مائل بياضدر ودردنجيسى حمرة مائل
بياضدر وبشنجيسى والتنجيسى احمردر ويدنجيسى آسوددر بوايسه
بطيئة الاجابه در وقتا ه سكا اجابت ايلمز ق اولا اتبعسى دخى

اجابت ايدر وعزيمتى هركونده يدى بيك كره در
قرقه يدنجى كونده حاضر اولور وسكا اجابت ايدر
بس امدى سكا تكلم ايتسه وقوت فرعنه الماجوبه
انجكه قادر اولمله بو سنديه طمعه ميل ايدرجه
خوفيله كيدرر دائما دائمى بودر ما دامكه سنه
اكا جواب ويرميه سنيه آنده اوغللوه وقيزلشلوه
طلب ايله اكر بو حاصل اولورسه نعم المطلوب
وعزيمتى بودر اوم ٥ قوقلاى ٥ دبوى ٥ خم خم ٥ بت ٥
سواه ٥ هاى ٥ ودخى معلوم اولسونكه بوذكر ايتديكمز
عزيمتد برشيدركه اكا هو تسميه اولنور وبرشيدركه
دعا عزيله سنه در وقت قرائته محلنده حيقار
وكيرر وقضاى حاجت ايدر ومحل عزيمتده
جزوجنده هوم موضعنده اوم اوقيوب كيده
بولفظ عزيمت منزليه سنه در بس امدى
اولا برشى كوردكه حالده عزيمتى اوقومه الامكر

ظهور ایدوب قورقو دیرسه اوقو واول لوح ه
منقوشه اوکنده اوله وقلبی صاغ طرفنده اوله وبخور
مجموسی صول طرفنده اوله تحقیقا الله تعالی نک عونیله
مراد حاصل اولور بو کتابده ذکر ایتدیکمز اشیا
بالکلیه منکشف اولماز الله اصلا نکاحی ترک ایله
اولور واکر ترک جماعه قادر دکل ایسه بو اشیا
سنکا ایچوله از منکشف اولور والسلام **الباب العاشر**
فی کیفیة تتمة الحکایة اوننجی باب حکایتک تتمه‌سنی
کیفیتی بیاننده در مصنف دیدی معلوم اولسونکه
تحقیقا عالم صغیر بر شجره منکوسه کبیدر مجازه معناسی
منعکس اولسه دوزلوب دوغیلوب صورتی منکوس
معناده مستوی اولور پس ایمدی اول عالم صغیرک
عکسی آنک میلانی ومباشرتی ومحسوساته تعلقیدر
وبو محسوسات الوانه واصواته وروایح مشمومات
ومطعومات وحرارت وبرودت وخشونت ولیونت و

وارض خلقنده اولان مشابهلریدر معادنه ونبات و
حیوانه وارض وماء وهوا ونار وسحاب واشیاء
مذکورده اولانه شبیهدر ولکن بو انعکاس حواس
ایله ادراک اولنماز یا بعد دله یا خود حجابدن
اولوری وانک استواسی بو اشیادن بر شیئه
مباشرت ایله تعلقه ومیل ایتمکدر پس ایمدی
مجازه مستوی اولسه بر جهت ایله بر دخی
معناسنک عکسی قابل اولمیه بلاد اصلیه‌سنه
واصل اولدیکه اول بلاد قدیم عالم غیبدر وکلیت
ایله عالمینه احاطه ایدر آنک معناسنده بلا
مکانه باقی قالور وبو دیدیکمز شی حاصل اولمز
الا فکر ایله اولورکه اول فکر عالم اشیانک
فقدانندن نصکره اول عالمک بقاسنک طلبیدر
اول آنده فکرنده باقی قالورمی قالمز ودخی معلوم
اولسونکه تحقیقا نفس نفس ناطقه آیینه کبیدر که

کثیفده کثائف می وریله کثیف اولدی وآیینه بر
شیده ظاهر اولور واشیایی حجب ایدر پس امدی
مجاله اشیانیک کشفی وفکر مرآتنک مصیقل و
مجلا اولمسی مراد ایسه‌ک اعضا وارواحی یایشدیرجی
اولدیغیله حاله مباشرت ومشاهده ده دائم اول
واول اعضا ایله ارواح کوزدر اندنصکره نفسدر
اندنصکره حواسدر اندنصکره قلبدر اندنصکره
کلامدر پس امدی اوڭی کوزدر انکله معا اول
وانی ادراك اولاندیه منع ایله وحفظ ایله کویا هوایه
نظر ایدرسك وایکنجیسی نفسدر پس امدی نفسی
ایله بیله اول وانی خروجدیه منع ایله وباطننده
نفسی ایله تحقیقا سه نفسی قوادیه اخذ ایدرسك
وهواده ازال ایدرسك واوچنجیسی حواسدر پس
امدی حواسی ایله بیله اول وادراك محسوساتدیه
انی منع ایله ونفسده فکر ایله وعدکه نظر ایله و

حالتی اوبخوده واویا نقلقده تمیز ایله قولا ده
بیانی ایله استماع آلت ایله اشتمسنده وفقدانده
منع ایله‌یکلك حالده پس امدی سه تحقیقا منانده
حواس ظاهره‌دیه مفارقت ایتمز سیله ومدارکاتله
جمله باطنیه مباشرتیله منامده بولوسوبه وکاهیچه
سالکه مفارنه ظاهره حاصل اولور واشیایی
بیلور وبونی بلمز الله شول کمسه‌که ذتدی اول
بیلور ودردنجیسی قلبدر پس امدی انله ایله بیله
اول وبو بابده ذکر اونناده جهات محسوساته منقلب
اولمسی منع ایله وبوهواده انی توقیف ایدر
حتی کندیده غیریه میل ایلمیه ٠ وبشنجیسی کلامدر
پس امدی انك ایله بیله اول دقیقه فکرك
ولطیف وهمك وثبات ذهنك ایله قلبکده
تمیز ایله حقیقت تکلمده سنده متکلم کیمدر وبونکه
باطننده سنك ایمویه برنور اظهار ایدرجب وسه‌کیم

ایدیکنی سکا بیلدیرر **دماء الحیات** فیجایه سنک مدّت حیا
تنده اول حیاته واصل اولدک قبل الموت اولدک و
وقتک فوت اولمز دیه اول تیشرک مصنف دیدی
وقتاکه بو ذکری سبقت ایدن سؤاله مطلع اولدم
افندیمک بکا اولان وزیرینی بولدم که اول بنم
واول وزیر بنم عکسدر **پس** جهدله قلدم و بو حیرتده
افندیمه ملاقی اولدم و جبولطه و عنکبوتده برابلک
اخذیله بنم ایچون اشارت ایلدی واول ایلیکی ایلی
شعه ایلدی اندنصکره ینه بر ایلدی اندنصکره دیدی
اَلْوَاحِدُ فِی اَلْوَاحِدِ وَاحِدٌ پس الدی اشارتی فهم
ایتدم ونفسی بولدم های هی وبه افندیمک عکسی
ایمشم **باب فی هیئة القلب** بو بابده قلبک هیئتی
بیاننده در قلبک شکلی صورت منکوس شکلی کبیدر
باشی ایاغم طوغری صارقفدر واول صورتک اصلی
بوقاریه طوغریدر واول قلب ایچون کثیف پرده

ده دیلد لحم واردر قلب محیطدر ایچنه اول لحم
بتونه قلبه صارلمشدر واول قلبک موضعی وسط
صدرده در الا یوقدر وار دیکه اول صارقعه
باشی صول جانبه واصلدر واول بیوک لحم
قلبده صول جانبنده بتر واول قلبک ایکی بیوک
بطنی یعنی جوفی واردر بری صاغ جانبنده وبری
صول جانبنده واصلی قننده غضروف ایله
برشی انی تثبیت ایدر کویا جمیع قلب ایچونه
قاعده در وصاغ جانبنده اولان جوفده
صول جانبنده اولان جوفه دوغری بر منقار
واردر وقلبک بطننک ایکی اغزی واردر
بر اغزنه اول غضروف ثابته دیدکلری لحم
غلیظ داخل اولور کبده طوغری ودم بو
اغزدن صاغ طرفنده اولان جوفه بطنه قلبده
منصب اولور وبو اغز اوزنه پرده لر واردر

اول پرده‌لرك منشائی ایچ دیه طشره‌یه دوغریدر
اویله ایچوده عدول ایدر وایكنجی اغ اول طشره‌یه
اغنیدرکه بلبانه بو جوفده متصل اولور بو طشره‌یه
عیزی ضابدر یعنی اوروجی دکلدر انجه‌آنك
پرده‌لری غلیظ وقالندر مشرحوله شریانی بوکه
کبی تعریف ایتدیلر الله بوقدر واردرکه تحقیقا
شرانك اغشیه‌لری عروقده دخی اسمه واغلظدر
والله اعلم بالصواب والیه المرجع والمآب وصلی
الله وعلی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم
ما فرد کتاب وما انهل سحاب ورحم الله امرء شرب
نطاب تحقیقه فصل الخطاب
والله اعلم بالصواب
تم
تم
تم
١ محرم الحرام ١٢٠٦
كتبه درويش اسماعيل حقي المولوي

Süleymaniye Kütüphanesi
Hacı Mahmud
3214
Eski Kayıt No